Zeitschrift: Bulletin technique de la Suisse romande
Band: 69 (1943)
Heft: 18

Werbung

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 12.07.2025

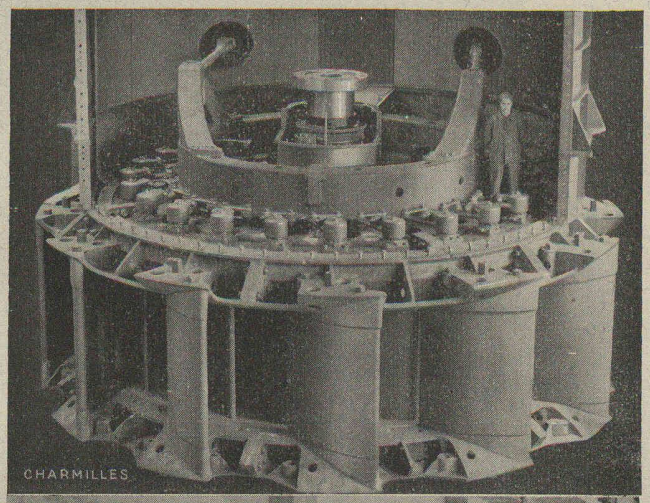
ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

CHARMILLES - GENÈVE

TURBINES HYDRAULIQUES POUR TOUTES CHUTES ET TOUS DÉBITS

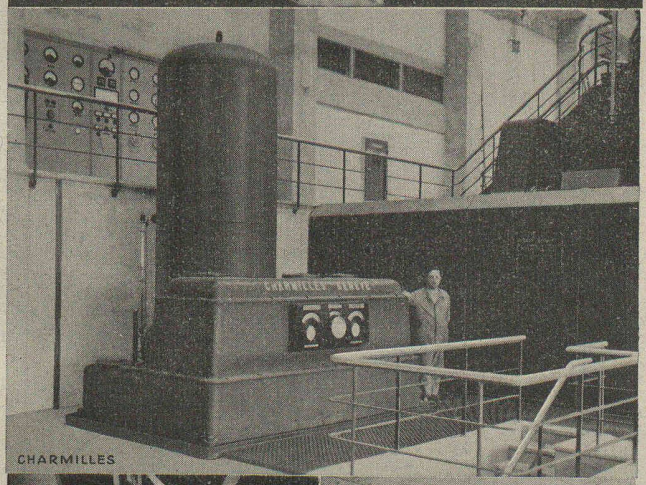
RÉGULATEURS, VANNES, PIVOTS

FOURNITURES POUR LE VERBOIS



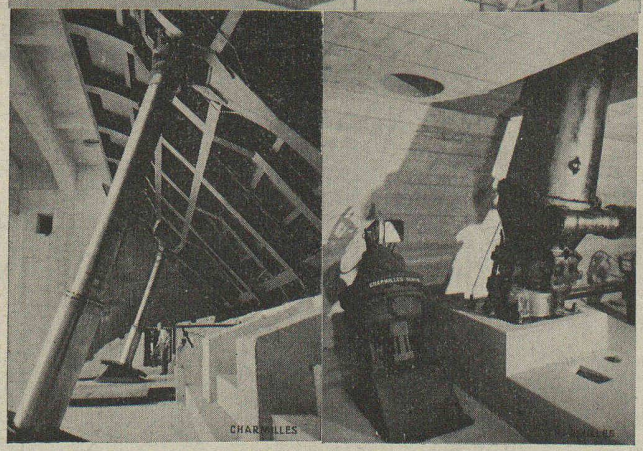
3 TURBINES

CHARMILLES KAPLAN
31 500 CH. 20 M. 136 T/M
(AVEC LEUR PIVOT
CHARGE 500 TONNES)



3 RÉGULATEURS
DE VITESSE

TYPE ACCÉLÉRO-
TACHYMÉTRIQUE



4 VANNES-CLAPETS

AVEC LEURS 8 TREUILS
DE COMMANDE

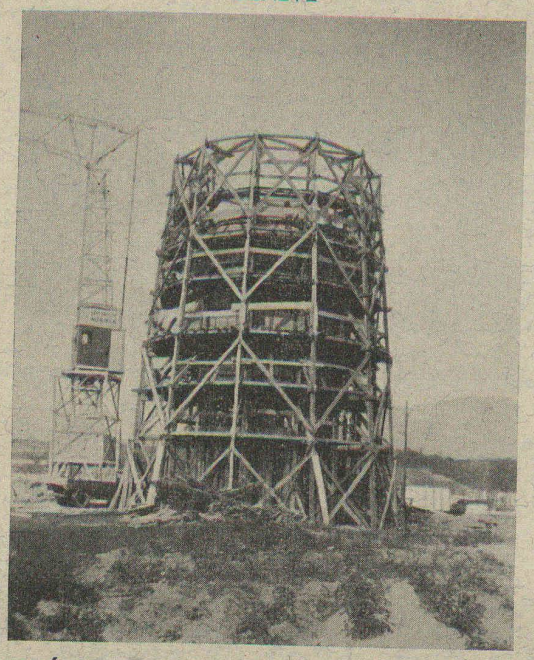
AINSI QUE LES 8
TREUILS DE COMMANDE
DES VANNES DE FOND

ATELIERS DES CHARMILLES S. A. GENÈVE

TURBINES HYDRAULIQUES

reymond Ateliers de Photogravure
19, Avenue Vinet LAUSANNE Tél. 2 39 40
..... à votre service pour l'exécution parfaite et rapide de vos **clichés**

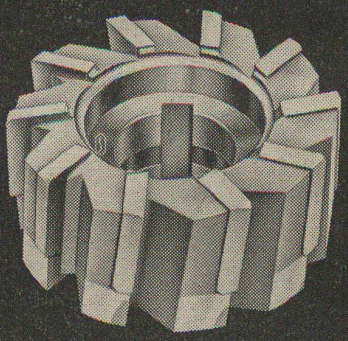
USINE DU VERBOIS
GENÈVE



RÉSERVOIR DE 250 M³
DE LA STATION DE POMPAGE

CONSTRUCTEUR
EDMOND DUNOYER
ENTREPRENEUR DE BATIMENTS ET TRAVAUX PUBLICS
7 BOULEVARD HELVÉTIQUE — GENÈVE
TÉL. 4 25 92

METAL DUR

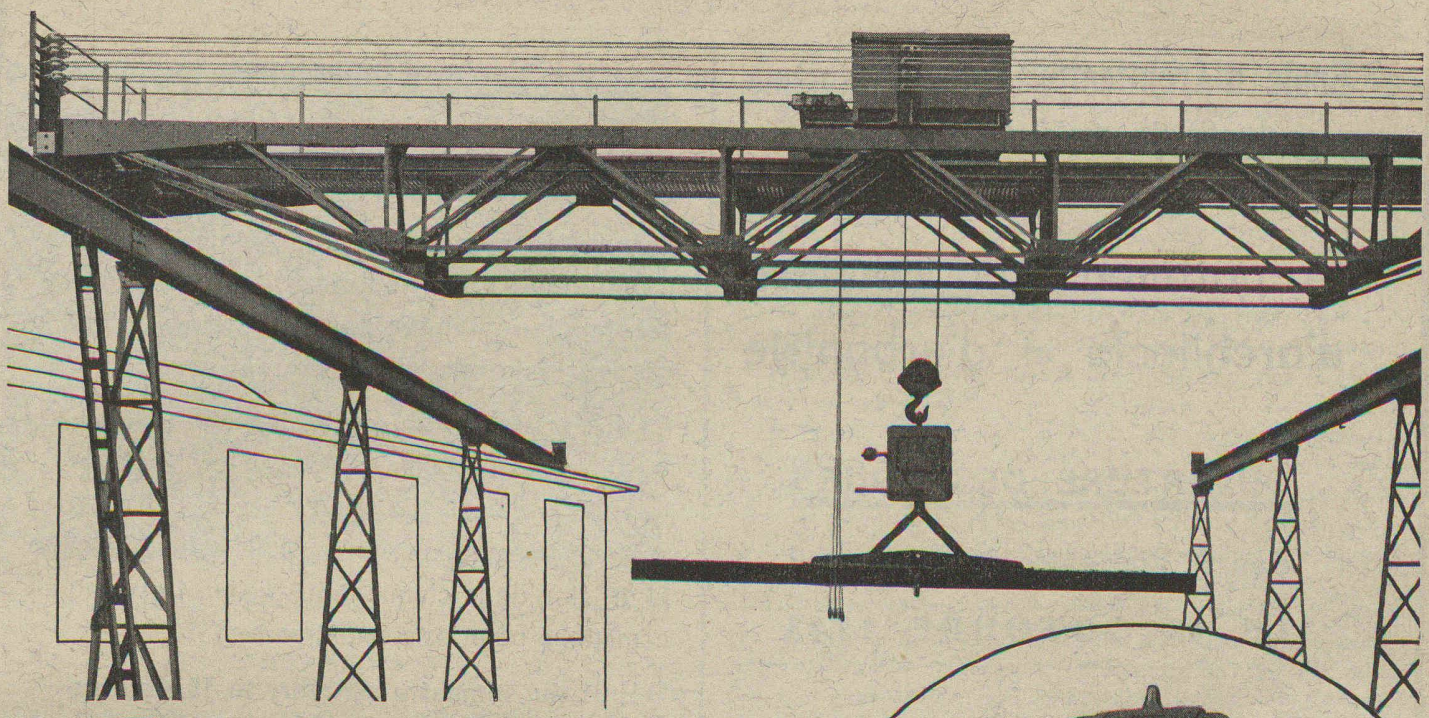


Stellram
WOLFRAM & MOLYBDENE S.A.
NYON Téléphone 95191

La publicité seule vous fera connaître !!!

DUVOISIN & Cie
Entreprises électriques
LAUSANNE
Tél. 33596

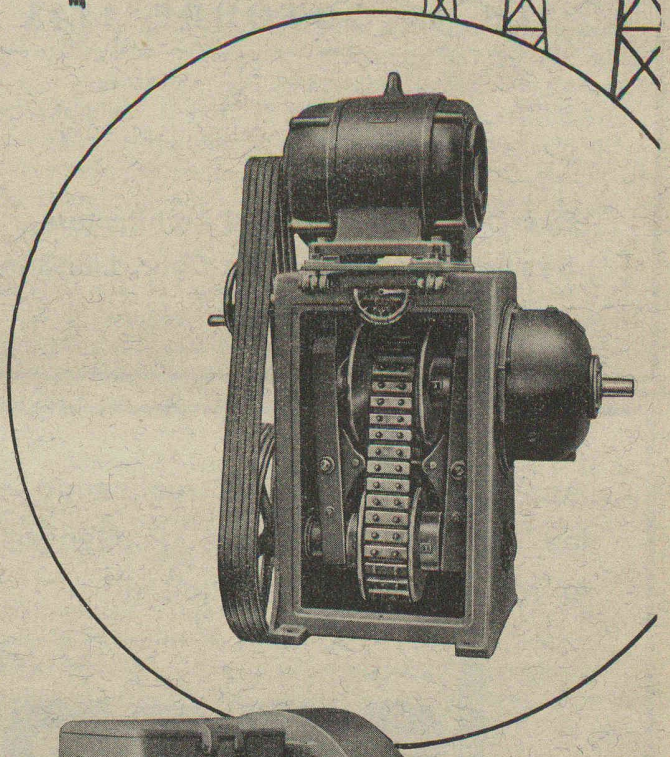
Tous travaux concernant les lignes électriques extérieures.
Câbles souterrains.
Lignes de contact pour chemins de fer et trolleybus.
Projets et devis.

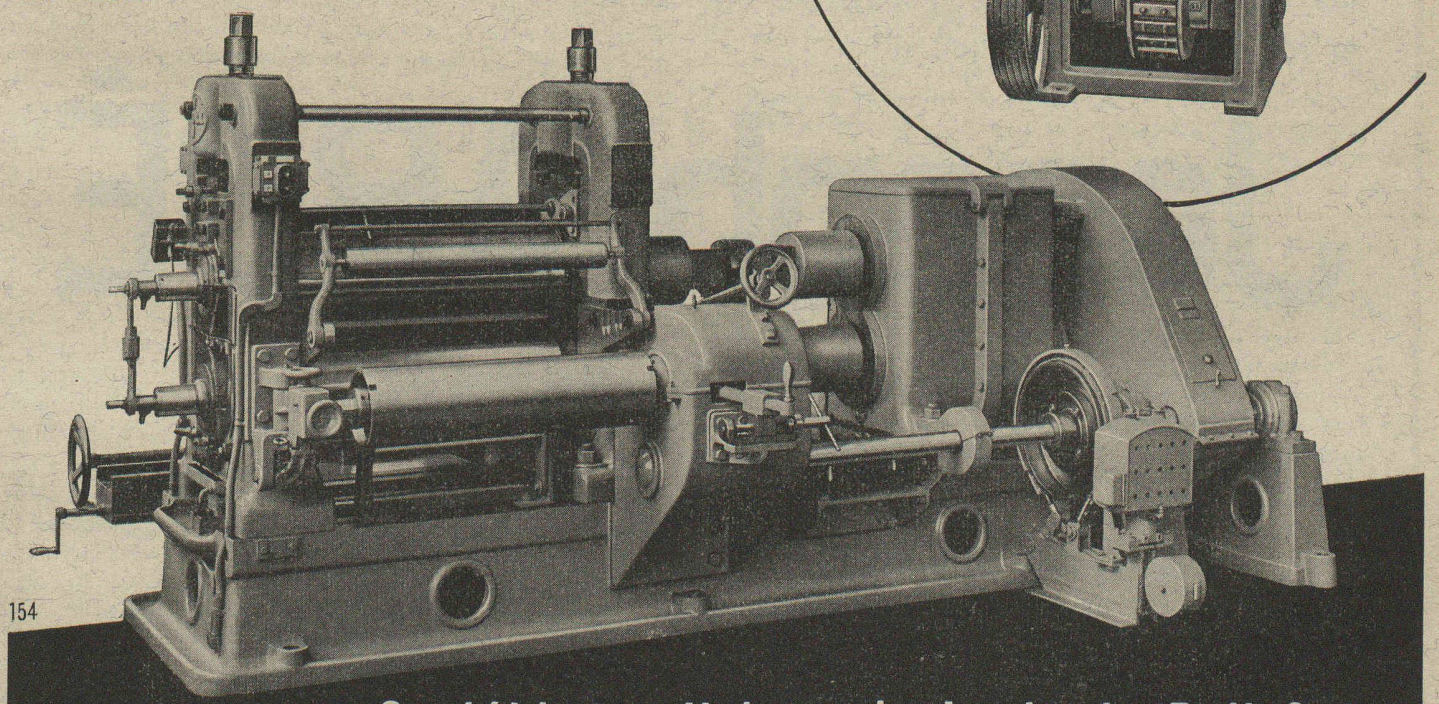


Usine de Berne: Pont roulant électrique avec traverse de suspension pour le transport de fers profilés dans un entrepôt d'usine, force 5000 kg.

Usine de Klus: Variateurs Klus pour le réglage progressif du rapport de vitesse, dans l'exécution normale ou spéciale combinée avec réducteur de vitesse.

Usine de Rondez: Laminoirs pour fer et tous les métaux non ferreux.





154

Société des Usines de Louis de Roll S. A.

Siège central à Gerlafingen, Usines à Klus, Choindez, Rondez, Olten, Berne

Ecole d'Architecture et d'Urbanisme
de l'Université de Lausanne

Préparation à la carrière d'architecte et d'urbaniste

OUVERTURE DES COURS

des 1er semestre et suivants :

LE 15 OCTOBRE 1943

Programmes et renseignements au **Secrétariat de l'Ecole d'Architecture, Beauregard, Avenue de Cour, Lausanne.**

Ecole d'Ingénieurs
de l'Université de Lausanne

Préparation aux carrières d'**ingénieur-civil**, d'**ingénieur-civil-géomètre**, d'**ingénieur-mécanicien**, d'**ingénieur-électricien**, d'**ingénieur-chimiste** et de **géomètre.**

La durée normale du cycle des études dans les divisions du génie-civil, génie-civil-géomètres, de la mécanique et de l'électricité est de huit semestres ; elle est de sept semestres dans la division de la chimie industrielle et de cinq semestres pour les géomètres.

Début du semestre d'hiver, le 15 octobre 1943, dans les nouveaux locaux à Beauregard, Avenue de Cour, Lausanne.

Programmes et renseignements au **Secrétariat de l'Ecole d'Ingénieurs, Lausanne.**

Après leur magnifique réalisation de Verbois, les Services Industriels de Genève ont confié la récupération métallique à

Joseph ABBÉ

CAROUGE - GENÈVE

Téléphones 5 63 93 — 5 63 94

VIEUX MÉTAUX EN GROS
DÉMONTAGE D'USINES

et de toutes installations électriques, thermiques, hydrauliques, ferroviaires et industrielles

Références de premier ordre.

JÄGGI

L'ÉLECTRICITÉ AU SERVICE DE L'INDUSTRIE SUISSE

La production rationnelle de l'énergie électrique est au premier plan de l'actualité industrielle. De nombreuses usines gagneraient à être modernisées et leur production de courant pourrait être accrue.

LES SERVICES TECHNIQUES DE MOTOR-COLUMBUS

se chargent de l'examen des installations existantes en vue de leur modernisation et de l'augmentation de leur rendement,

sont en mesure d'élaborer des projets d'usines nouvelles, d'étudier les transformations de tous genres et d'émettre des avis autorisés au sujet des usines, des lignes de transport d'énergie, des stations de couplage et de transformation, des installations de distribution, des turbines et des générateurs,

étudient sur modèles réduits brevetés (brevet N° 224 452) tous les problèmes relatifs aux lignes aériennes,

recherchent les moyens d'améliorer la production et d'intensifier l'emploi de l'énergie électrique.

Les industriels sont invités à s'adresser — sans engagement — à MOTOR-COLUMBUS, en vue de s'entretenir avec ses spécialistes des problèmes qui les intéressent.

SOCIÉTÉ ANONYME D'ENTREPRISES

Motor-Columbus

ÉLECTRIQUES BADEN TÉLÉPHONE 21301

OFFRE SPÉCIALE
pour ingénieurs et architectes

Multiplication de soumissions :

Nombre de formulaires	Prix par page y compris papier A 4
15	3.25
20	3.60
30	4.20
50	4.90
100	6.75

Texte et alignement en toutes dispositions désirées. De bons manuscrits écrits à la main suffisent, car nous avons la pratique des expressions techniques. Informez-vous auprès de vos collègues : beaucoup d'entre eux connaissent la qualité du travail que nous fournissons.

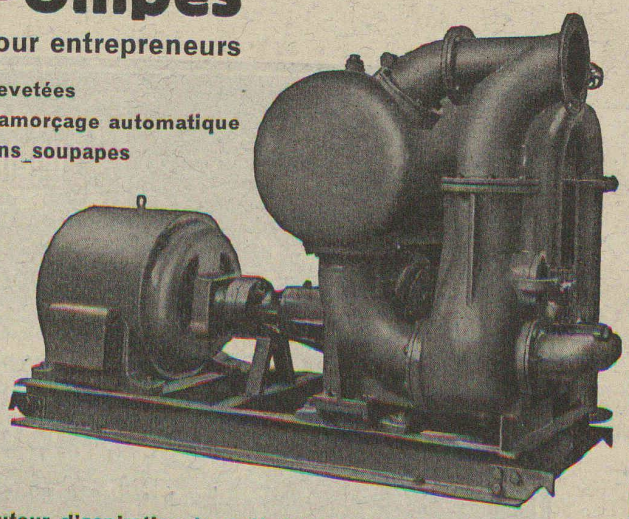
Délais de livraison très courts,

ce qui met nos services aussi à la portée de MM. les ingénieurs et architectes du dehors.

Weilenmann & Jaeggi
ZURICH 1 **Tél. 2 67 52**
Bureau BELLEVUE, Limmatquai 3
A partir du 1er octobre 1943 : RÄMISTRASSE 5

Pompes
pour entrepreneurs

brevetées
à amorçage automatique
sans soupapes



Hauteur d'aspiration jusqu'à 9 mètres, débits de 1 à 500 litres/seconde. — **Pas de soupape de pied, ni de clapet dans la tubulure d'aspiration. Aucune pompe à vide de secours. — Réamorçage automatique immédiat,** même si de l'air est entré dans le tuyau d'aspiration. — Pas d'organes présentant des frottements et s'usant, par conséquent **insensibilité à l'action des schlamms, du sable et des graviers.**

Pour la construction de la **Centrale de Verbois, à Genève,** 9 pompes à amorçage automatique sans soupapes ayant chacune un débit de 2 à 500 litres/seconde et une puissance totale de 250 C.V. furent utilisées.

Maschinenfabrik a. d. Sihl A. G. Zürich
Fondée en 1871 Téléphone 3 35 14

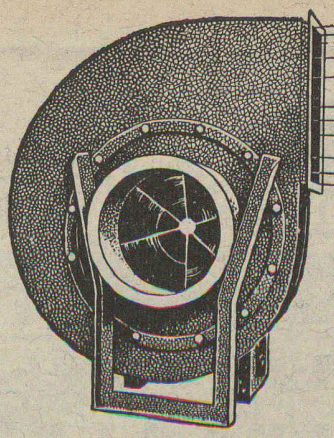
Publ. ELÈS

Pour toute la robinetterie...

Toujours

KUGLER S/A

KUGLER fonderie et robinetterie S. A., **Genève et Zurich**



Ventilateurs

Conditionnement d'air
pour théâtres, hôtels, restaurants, salles de réunion, bureaux, locaux de fabrication, garages etc.

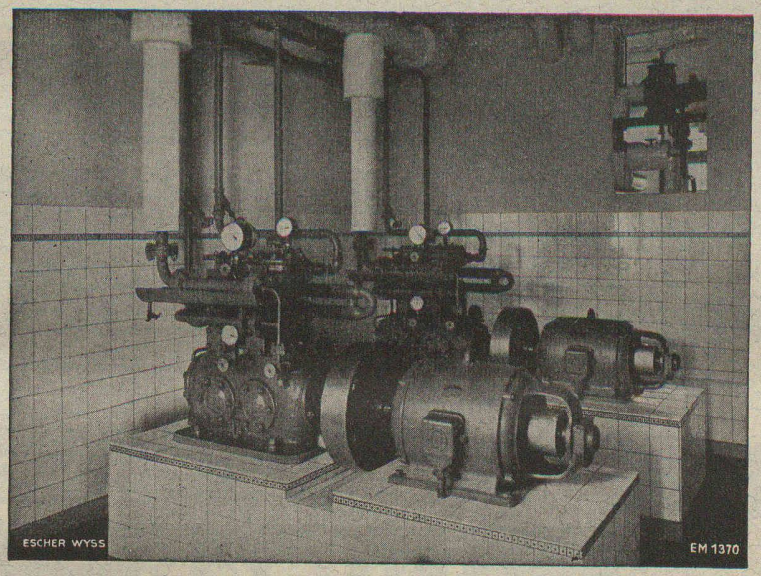
Ventilations générales

Chauffages à air
pour églises, salles, usines et bâtiments d'habitation

Installations de séchage pour toute industrie

sont construits selon les derniers progrès techniques et basés sur une expérience de plus de 35 ans par

Wanner & Cie Sté Ame à Horgen



Installation frigorifique « FRIGOTROP » entièrement automatique dans une brasserie.

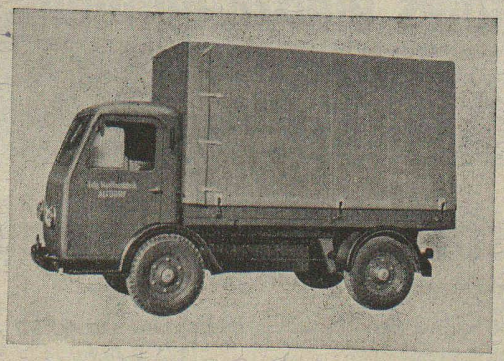
ESCHER WYSS
ZURICH

NOS SPÉCIALITÉS :

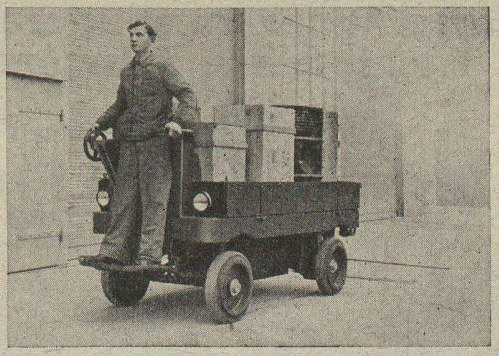
- Turbines hydrauliques
- Pompes
- Conduites forcées
- Hélices marines à pas variable
- Hélices d'avions en métal léger
- Machines à papier
- Turbines à vapeur
- Chaudières à vapeur et réservoirs
- Turbo-compresseurs et ventilateurs à hélice
- Installations d'évaporation
- Machines frigorifiques
- Essoreuses pour l'industrie, système « TER MEER »
- Produits de fonderie

22/40

LES VÉHICULES ÉLECTRIQUES



Camion de 1,5 t.



Chariot à plateforme de 1,5 t.

sont pratiques et d'un fonctionnement économique

SOCIÉTÉ INDUSTRIELLE SUISSE
Neuhausen, Chute du Rhin

KOPA

PARQUET DE LIÈGE

en liège naturel, sans liant chimique, chaud, insonore, hygiénique, pratique, décoratif.

KOPA a un aspect distingué; il est facile à entretenir. Ses nombreux avantages sont reconnus depuis plus de 10 ans.

Pour toutes les questions de revêtements de planchers, adressez-vous à la maison spéciale

Hans Hassler & Co. A.G.

TAPIS-LINOLEUM
AARAU

ou à ses revendeurs dans toute la Suisse.

Offres, prospectus, etc., sans engagement

BERNA

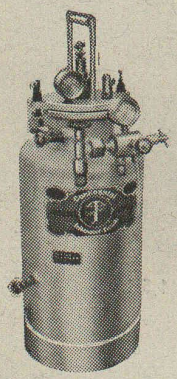
CAMIONS 2-7 T
CARS ALPINS
AUTOBUS
TROLLEYBUS

sont

économiques et robustes.

Fabrique d'automobiles BERNA S.A.
OLTEN

Installations de soudure et de découpage autogènes



Nouveau générateur d'acétylène à haute pression

EXCELSIOR

Fabrication soignée de tous les appareils et accessoir s pour **souder, braser** et **découper**

Demandez catalogue No 46 avec offres détaillées!

Société Continentale de Lumière et Constructions Mécaniques, Dubendorf (Zurich)
Téléphone (051) 93 47 77

BALANCES et BASCULES

Busch

La marque suisse de qualité.
Plus de 15.000 balances en Suisse.

Balances automatiques pour tous usages et en toutes capacités et dimensions.

Bascules électro-optiques

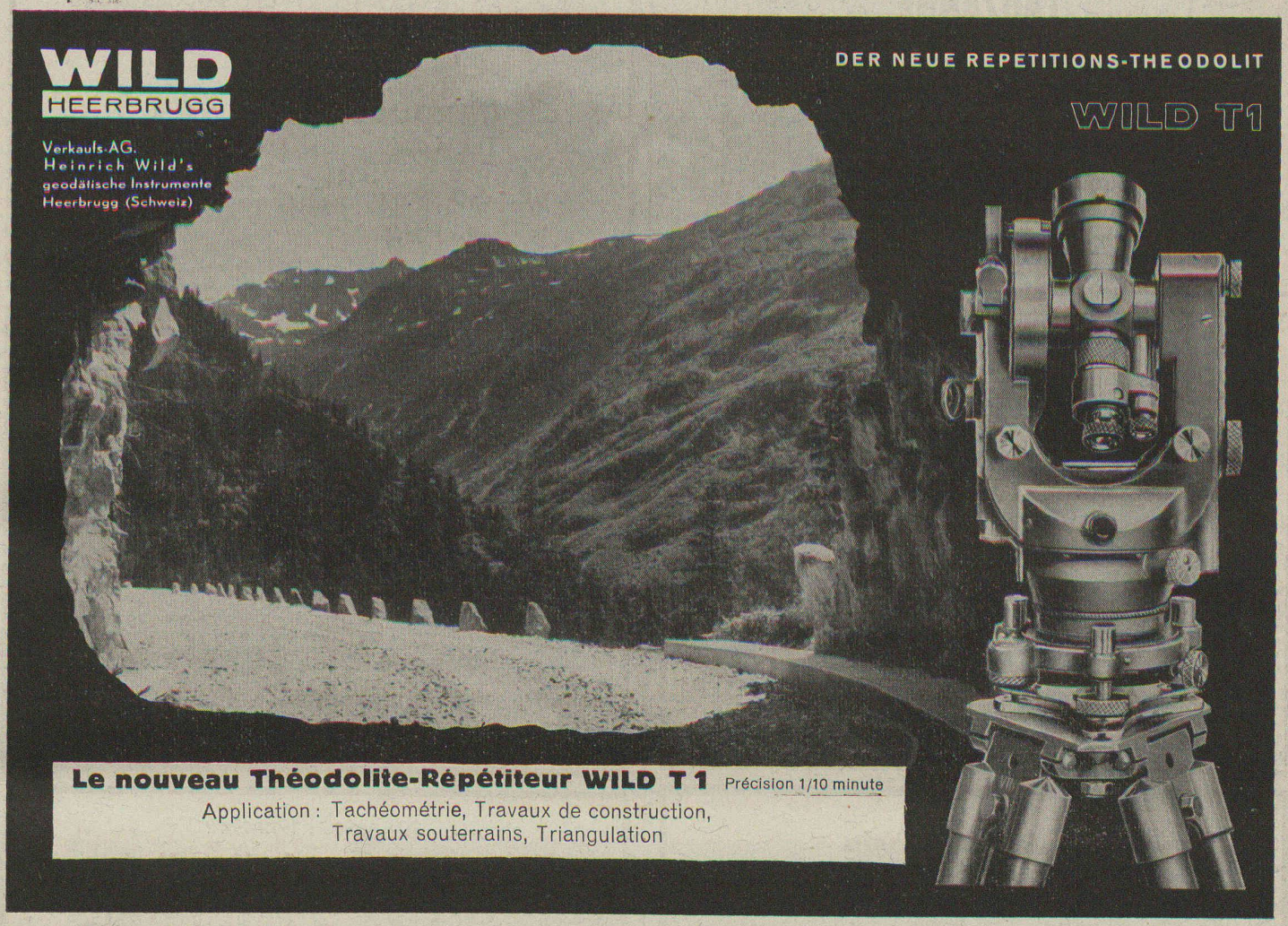
la bascule d'une extrême précision dont la lisibilité est la plus claire et la plus rapide.

ETABLISSEMENTS WALTER LATSCHA

LAUSANNE
Rue Caroline 10
Tél. 3.31.04

ZURICH
Stampfenbachstr. 67
Tél. 6.46.20

Imprimerie La Concorde
Terreaux, 31 - LAUSANNE
IMPRIMES EN TOUS GENRES



PROGRAMME DE FABRICATION

Niveaux à lunette
Théodolites
Alidades avec planchette
Mires pour nivellements
Mires topographiques

Règles divisées en verre
Loupes à mesurer

Instruments de Photogrammétrie
terrestre et aérienne

WILD
HEERBRUGG

La marque mondialement réputée
de l'instrument de mesure idéal

IMPRIMERIE LA CONCORDE

LAUSANNE

Terreaux 31

Téléphone 2 35 95

Impressions commerciales et artistiques.
Tirages en couleurs, Illustrations, Labeurs
Journaux, volumes, brochures, catalogues
Circulaires. - Enveloppes. - Programmes.
Cartes de visite et d'adresse, Obligations
Faire-part, Registres. - Algèbre, Musique

Choisissez la maison

BARRO FRÈRES

PAUL BARRO ET Cie SUCCESSEURS

MENUISERIE CHARPENTE PARQUETS

CAROUGE pl. du Temple 4
Tél. 44740

RÉPARATIONS **ponçage de parquets à la machine.**

Machines pour fonderies
Machines outils
Outillage de précision
pour l'industrie métallurgique

Sumatrastr. 32 Téléphone 8 41 15

Travaux publics et bâtiments

Ed. CUÉNOD S.A.

ingénieurs - entrepreneurs diplômés

Genève
8, Rue des Plantaporêts

Bex
Rue du Marché

Charpente et Menuiserie

PLANCHERS ET PARQUETS
Ponçage de parquets à la machine
Menuiserie d'art
Agencement de magasins
Mobilier pour bureaux
Chalets suisses
Spécialité d'escaliers - Réparations

B. TOSO-BADEL

Chemin Frank-Thomas - Eaux-Vives
GENÈVE
Téléphone 5 22 87

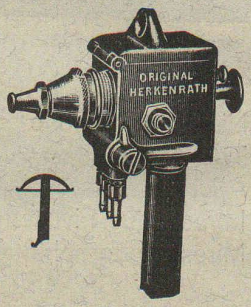
30e Année : 1912-1942

Projecteur à métaux - Système Herkenrath

Le Principe :
Une parcelle de fil métallique maintenue sans cesse en fusion, pulvérisée et projetée.

Le Procédé :
est obtenu par le «projecteur à métaux, système Herkeerath **H.E.A.G.,**

Le Résultat :
Le métal, le bois, la pierre, le verre, etc. sont recouverts d'un dépôt métallique adhérent.



Franz HERKENRATH A. G., Zurich 6
Ateliers d'instruments de physique Stampfenbachstr. 85

SERRURERIE GÉNÉRALE
ET CONSTRUCTIONS MÉTALLIQUES

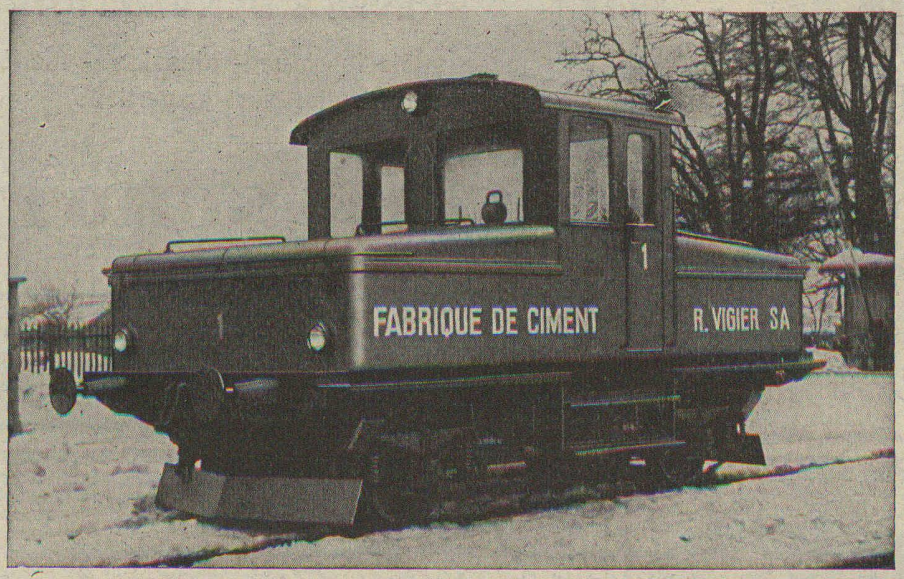
●

ANTOINE PICUT

39, CHÊNE-BOUGERIES — GENÈVE

●

TÉLÉPHONE 42473



Batteries d'accumulateurs pour véhicules électriques

Toujours prêtes éprouvées économiques

Locomotive de manœuvre avec batterie d'accumulateurs OERLIKON.
144 éléments type VIII J 100, capacité 120 kWh à la décharge en 3 heures.

Fabrique d'Accumulateurs d'Oerlikon

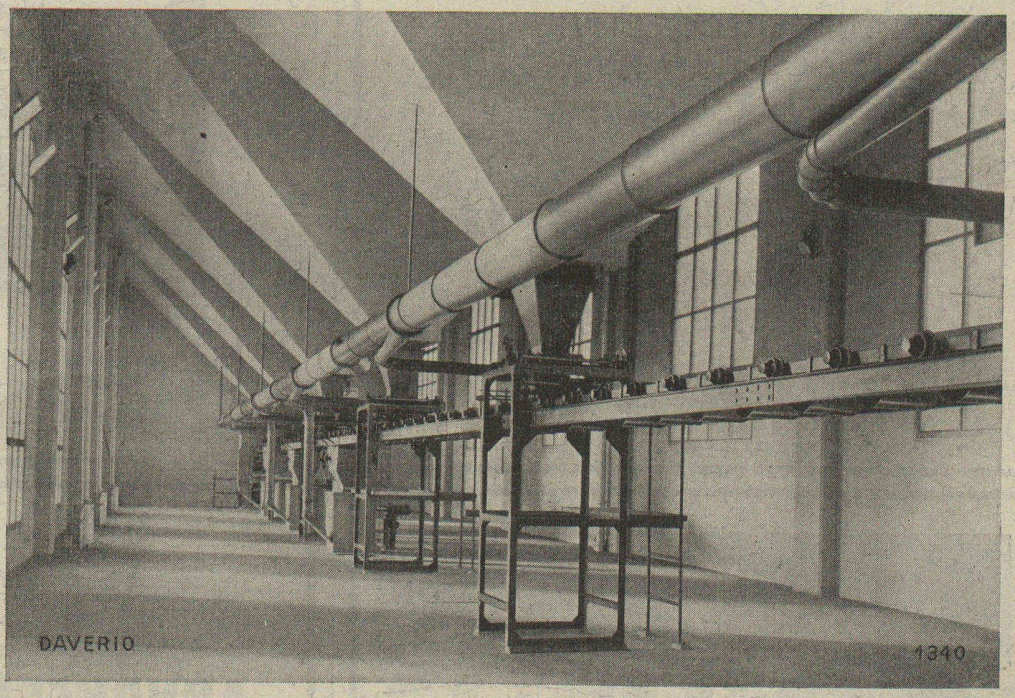
Lausanne **Zurich - Oerlikon** **Genève**

Silos
pour charbon, malte, blé, etc.

Installations complètes pour moulins

Installations de transports mécaniques et pneumatiques
pour marchandises arrivant en colis ou en vrac.

Concasseurs
pour charbon et coke.



Silo à charbon avec équipement de manutention et pesage automatique
«Système DAVERIO» pour une nouvelle fabrique de Générateurs à gaz.

DAVERIO & Cie, S.A. ZURICH

LOUIS DUPONT

Spécialiste sanitaire

Installateur du Palais de la S. d. N.
et du B. I. T.

TÉLÉPHONE 43283

GENÈVE

BREVETS D'INVENTION

marques de fabrique - dessins - modèles
consultations - expertises

André SCHOTT

INGÉNIEUR-CONSEIL

Rotisserie 1 **Genève** Tél. 50398

Mosaïques S.A.

CARRELAGES ET REVÊTEMENTS

Rue du Nant 37

GENÈVE

a participé à l'usine du Verbois

SCULPTURE DÉCORATIVE
DÉCORATIONS STAFF-STUC
MAQUETTES EN TOUS GENRES

B. Crovetto

MODELEUR-SCULPTEUR

GENÈVE

a exécuté la maquette du Verbois et les travaux en staff

Pour une simple annonce
ou une importante campagne de publicité,

adressez-vous sans engagement aux

ANNONCES SUISSES S.A.

LAUSANNE, rue Centrale 5
GENÈVE, rue de la Confédération 3
Succursales dans toute la Suisse

Tout sera fait
pour avoir en vous un client satisfait.

L'air

au service de l'hygiène et du travail rationnel

STAEFA

spécialiste dès 1890

VENTILATION S.A. STAEFA

Nos spécialités:

- **Cabines de vernissage** de construction moderne
- **Filtres métalliques** cellulaires pour ventilation, récupération, installations de filtrage
- **Electrofiltres**

Les propriétaires du **Brevet suisse N° 198.590,** du 10 septembre 1937, pour « Bremsbacke, insbesondere für Kraftwagenbremsen » désirent entrer en relations avec des fabricants suisses, en vue de la fabrication de l'objet de leur brevet et seraient disposés à céder des licences d'exploitation ou à vendre leur brevet.

Prière d'adresser les offres ou propositions à **M. André SCHOTT,** Ingénieur- Conseil, 1, rue de la Rôtisserie à **Genève.**

La publicité seule vous fera connaître!!!

Cémentation

Cémentation et trempe de toutes pièces détachées

DURA-WERK GmbH., **ZOLLIKOFEN** (BERNE) Tél. 4 72 88

Bureau d'ingénieurs
12, Rue Diday
GENÈVE

SOCIÉTÉ GÉNÉRALE POUR L'INDUSTRIE ÉLECTRIQUE

(Capital et Réserves = Fr. 22.550.000)

Mandataire des Services industriels de Genève
pour les études et la direction des travaux
de génie civil et de la partie mécanique
de l'**Usine hydroélectrique de Verbois**

ARTICLES ELECTROTECHNIQUES

Tubes isolants
Tubes en acier
Fils et câbles isolés en plastosyn
Cordons souples
Câbles sous plomb
Fils de bobinage émaillés, sous coton, soie ou papier
Toile isolante
Articles en caoutchouc

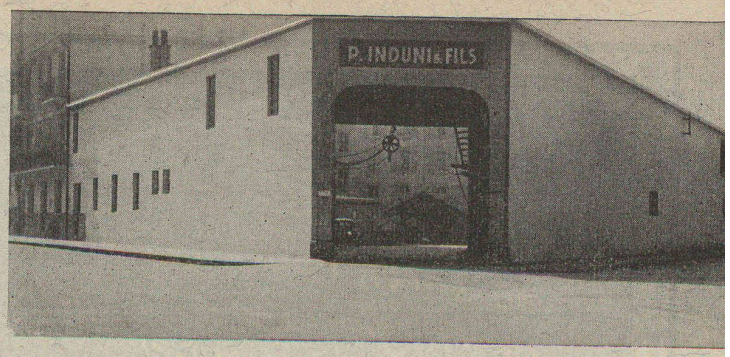
Altdorf 620

S D G

Altdorf URI

MANUFACTURE SUISSE DE CABLES & CAOUTCHOUC

Pneus de bicyclette BULL CORD



P. INDUNI & FILS

Aubépine 6-8 GENÈVE Tél. 4 02 22

TRAVAUX PUBLICS
BATIMENTS

Parkings VELOPA

Breveté Licence pour Genève et Vaud

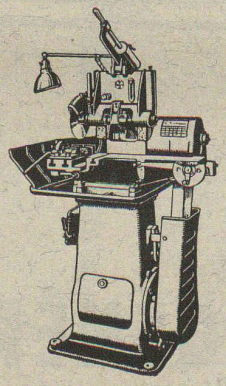
Les Masques Anti-poussières

AUER-KOLIX

garantissent une protection efficace contre les poussières les plus fines, même colloïdales et les fumées métalliques nuisibles à la santé.

LEUKON S.A. ZURICH

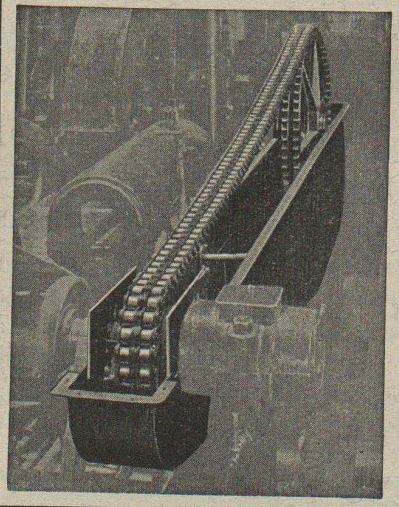
Obere Zäune 10 Tél. 4 26 63/65



Machines de haute précision pour l'outillage et la fabrication en séries

H.U. WOLF, ZÜRICH 16

Machines-Outils



Commandes par **chaîne**

jusqu'à 100 CV livrables de suite du stock de

W. Emil Kunz

Gotthardstrasse 21

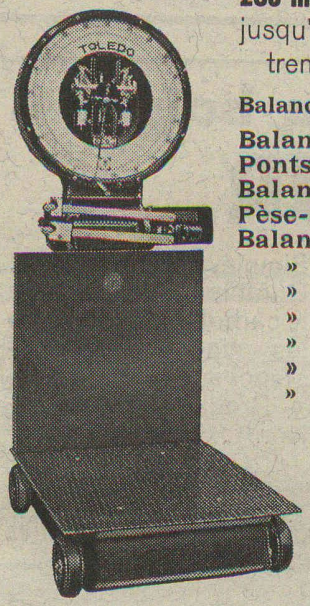
Zurich 2

Tél. 5 29 10

Pesées exactes et rapides garanties par les

BALANCES TOLEDO

entièrement automatiques



280 modèles. Capacités de 500 gr jusqu'à 120 t. Cadran et enregistrement électrique du poids.

Balances pour tous usages :

Balances d'expédition
Ponts-bascules
Balances pour colis
Pèse-lettres
Balances suspendues
» à bassins
» à voies aériennes
» compteuses
» à mélanges
» de magasin
» de laboratoire
Appareils de contrôle du poids.

●

800.000 balances TOLEDO en service

●

Nouvelle Toledo S.A., Zurich

Téléphone (051) 5 64 34 Löwenstrasse 25

+GF+

Produits de fonderie et machines de renommée mondiale

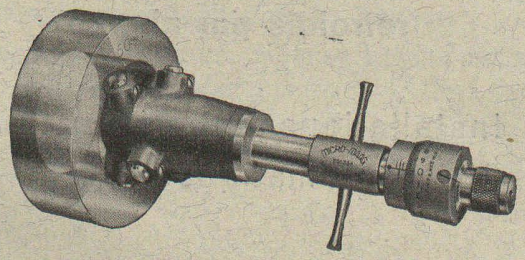
Société Anonyme des Aciéries ci-devant Georges Fischer, Schaffhouse (Suisse)

P 234

MACHINES-OUTILS DE PRÉCISION

APPAREILS A MESURER LES DURETÉS

VÉRIFICATEURS MICROMÉTRIQUES «MICRO-MAAG»



Demandez-nous devis et notre visite.

Société pour la vente de Machines - Outils Suisses S. A.

Seegartenstr. 2 ZURICH Téléphone 4 17 95

Le matériel de **résistance** électrique **suédois**

Kanthal

(Pour température jusqu'à 1350° C.)

Offre à chaque constructeur d'appareils électriques de chauffage pour l'habitation et l'industrie (fours à recuire et à tremper, etc.) de grands avantages en prix et en qualité

Demandez-nous notre catalogue

Metallum Pratteln S. A.

Téléph. 6.04.55 Seul représentant pour la Suisse

L. MEISSER
INGR. DIPL.
Ancien Bureau Maillart

BUREAU D'ETUDES
Génie civil, béton armé
expertises
Rue du Marché 18. Genève. Tél. 4 16 80

Rausser & Cie | Werkzeugmaschinen **Zurich 8** Tél. 2 27 34

ont livrables :

Fraiseuses universelles, 1000 × 260 mm.
Etaux-limeurs, 325-550 mm.
Perceuses à commande électr., 24-32 mm.
Limeuses à ruban "Grob"
Scies à ruban pour métaux, 300 mm. diam.
Perceuses radicales, 40-50 mm. Φ

Protection du bois par le
NEODUR

Traitement combiné pour la conservation totale du bois par
NEODUR 1
NEODUR 3

Simple. - Economique. Durable. - Meilleur que le carbolinéum, les huiles minérales et substances analogues. — — Produit éprouvé. — Non-toxique.

Dr. Roland Haecker, Bâle
Fabrique de Produits chimiques pour la construction

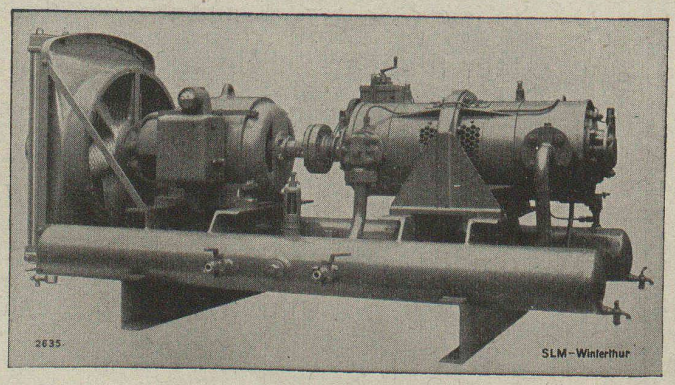
La BANQUE CANTONALE VAUDOISE
à Lausanne

125 AGENCES ET 2 SOUS-AGENCES DANS LE CANTON — AGENCE A LAUSANNE : PLACE BEL-AIR
met ses services à la disposition de MM. les industriels, commerçants et particuliers

TOUTES OPÉRATIONS DE BANQUE AUX MEILLEURES CONDITIONS

SLM
WINTERTHUR

COMPRESSEURS ROTATIFS



sur châssis

refroidis par air

Installations entièrement automatiques

Société Suisse pour la Construction de Locomotives et de Machines
WINTERTHUR

"La publicité seule vous fera connaître"

JULES CALAME GENÈVE

TÉLÉPHONE 2 83 95

3, ROUTE DE MEYRIN (Servette)

Calcul, Aménagement et Fonctionnement des INSTALLATIONS ET MACHINES HYDRAULIQUES

Chambres d'équilibre et Réservoirs

Transformations d'Usines.

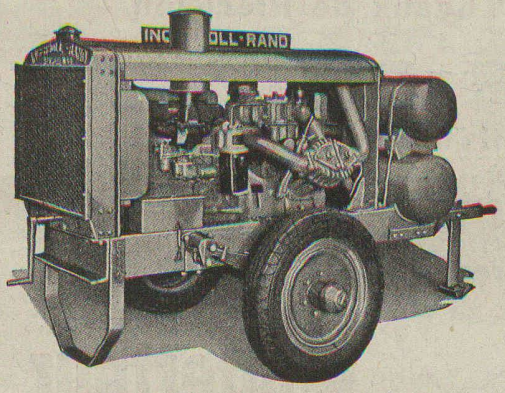
OBSERVER

INGÉNIEUR-CONSEIL

Devis, Mise en soumission de Travaux de GÉNIE CIVIL ET NAVIGATION INTÉRIEURE

Constructions en bois et en béton armé

Constructions spéciales.



Moto-Compresseurs sur 2 ou 4 roues

Compresseurs transportables et fixes avec moteurs à essence, mazout ou électriques, marteaux perforateurs, marteaux brise-béton, piqueurs, ainsi que tous les autres outils pneumatiques et accessoires.

Vente — Location

ROBERT AEBI & Cie S. A., ZURICH

Bureau technique **Fabrique de machines** **Tél. 31750**

SULZER

Pompes centrifuges pour tous liquides et usages.
Pompes à air. Ventilateurs.
Turbines à vapeur.
Installations frigorifiques. - Compresseurs.
Installations de chaudières à vapeur.
Appareils en tous métaux pour l'industrie chimique et alimentaire.
Réservoirs. - Robinetterie.
Moteurs Diesel. - Pièces en fonte de tous genres.

Livré pour l'usine électrique du Verbois :

Pompes de refroidissement
Groupe électrogène de secours avec moteur Diesel de 300 ch. eff.

Sulzer Frères Société Anonyme **- Winterthur**

Bureau à Lausanne : 11, Petit-Chêne. - Tél. 3 41 69

Contrepoids

de béton en spate pesante, livrable en toutes quantités et dimensions.

Bandages "Basilite"

pour la réimprégnation des poteaux.
Durée de l'efficacité 10 ans env.

Bitume-Talc-Amiante

Prix et visite de l'ingénieur par :

F. Wecker-Frey & Co. Zürich

Gutenbergstrasse 10 **Tél. 3 10 09**

Maison fondée en 1919.

PLAN ZIPFEL

Création de possibilités de travail.

VIENT DE PARAITRE en langue française :

G. Leuenberger, arch. et Dr M. Roš, professeur : *La Construction en temps de guerre*, ill. . . . . Fr. 6.—

La Création de possibilités de travail en périodes de guerre et d'après-guerre. Rapport du Délégué aux possibilités de travail, ill. . . . . » 4.80

A PARAITRE PROCHAINEMENT :

H. Kägi, ing. : *Le Bois*, ill.. . . . . » 4.20

H. Meier, ing. et H. Liebetrau, arch.: *Les Installations sanitaires*, ill.. . . » 3.20

H. Lier, ing. et H. Liebetrau, arch. : *Le Chauffage et la Ventilation*, ill. . » 3.20

H. Spieser, ing. et H. Liebetrau, arch. : *Les Installations électriques*, ill. » 6.—

EN PRÉPARATION :

P. Haller, ing. : *Pierres artificielles — Pierres naturelles — Matériaux légers*, ill.

A. Vœllmy, Dr sc. techn. : *Les Liants*, ill.

En vente à La LIBRAIRIE F. ROUGE & Cie S. A.
6, rue Haldimand, Lausanne.

où l'on peut également se procurer les éditions en langue allemande.

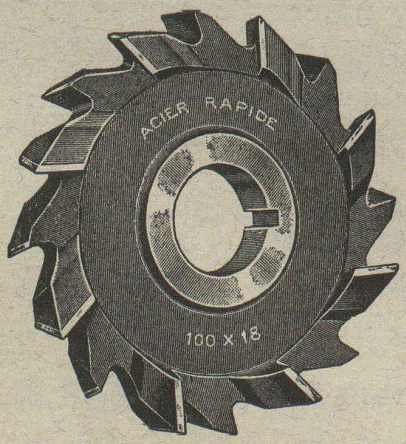
Kägi & Co.

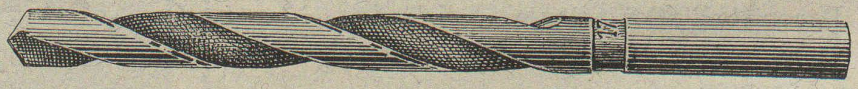
Tuyaux à gaz
Tubes bouilleurs
Tubes de pression
Tuyaux acier
Tuyaux d'écoulement
Tuyaux de Précision
+GF+ Fittings
Joints de soudure
Couverture de canalisation
Armatures

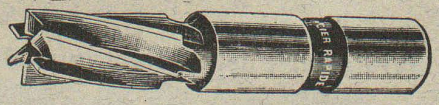
Winterthur

Installations électriques de tout genre
pour force, chaleur, lumière, téléphone
Lignes aériennes à haute et basse tension
Lignes de contact pour chemins de fer.

Baumann, Koelliker
& Cie S. A. pour l'industrie électrotechnique
Sihlstr. 37 ZURICH I Tél. 3 37 33





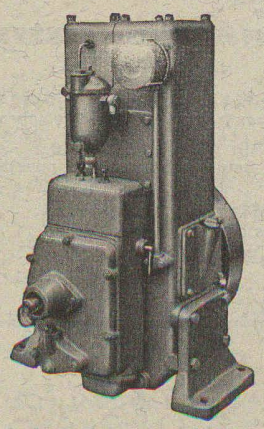


Tous nos outils sont exécutés avec des aciers Super Rapide à haute teneur de tungstène.

Stock important

— Livraison immédiate —

ÉTABLISSEMENT
Eugène ADLER
81, Rue des Eaux-Vives, 81
Genève Téléph. 5 27 63



LE NOUVEAU

DIESEL-WEBER

5-8 ch.
1250 t/min.
240 kg.

COMPTOIR SUISSE, LAUSANNE
Halle IV B — Stand 913

Spindel-, Motoren- und Maschinenfabrik A.G.
vorm. WEBER & Co, USTER - ZURICH Tél. 96 91 23

INERTOL

Enduit protecteur du béton et du fer
LE BARRAGE efficace contre l'eau et la corrosion

Fabricants : SIEGFRIED KELLER & Cie, WALLISELLEN

Agent dépositaire pour Genève :
E. DOVAT «CHEMICO» 5, RUE PETITOT - Tél. 41471

Les turbines, les vannes-secteurs du Verbois
ont été passées entièrement à l'**INERTOL**

FUGAS

Mastic d'asphalte, élastique et plastique, résistant aux intempéries, viscosité durable.

- **FUGAS** est prêt à l'emploi.
- **FUGAS** sert à mastiquer des joints et des fentes
  en asphalte
  » béton
  » bois
  » carton bitumé
  » tôle, etc.
- **FUGAS** peut être introduit facilement dans les joints à l'aide d'une spatule ou de la main simplement.

BECK & Cie, Pieterlen-Bienne
Fabrique de cartons bitumés
et de produits d'isolations
Téléphone (032) 77 1 03

Ascenseurs

Schlieren

sont sûrs
silencieux
économiques

Transformations.
Service d'entretien.

Fabrique Suisse
de Wagons et d'Ascenseurs S. A.
Schlieren-Zurich

CHEZ
MAXIM'S
Marie Dubas
la comédienne de la chanson
Orchestre **René WEISS**
PLACE DES ALPES
Téléphone 23057

GENÈVE - SAISON 1943

L'ASSOCIATION DES INTÉRÊTS DE GENÈVE

vous convie à visiter :

- **L'Exposition «L'art suisse des origines à nos jours»** au Musée d'Art et d'Histoire, ouverte jusqu'au 24 octobre.
- **L'Exposition d'Ethnographie précolombienne** au Musée d'Ethnographie, Boulevard Carl-Vogt, ouverte jusqu'au 31 octobre.
- **L'Exposition Barthélémy-Menn et ses élèves** au Musée Rath, ouverte jusqu'au 24 octobre.
- **L'Exposition Philatélique Nationale** au Palais des Expositions, ouverte du 17 au 26 septembre

Les Bergues
Toujours fidèle à sa vieille tradition de «leading» hôtel de Genève Idéal pour un court ou long séjour
Son Restaurant-Terrasse
unique au bord du lac
Son Bar distingué
l'Amphitryon
le rendez-vous des gourmets dans un cadre intime

A l'extrémité du
Pont du Mont-Blanc
(Rive gauche)
Le Globe
vous attend...
chaque jeudi dès 18 h.
STAMM de la G. e. P.
Grande terrasse sur la rade
Restaurant d'ancienne réputation
Brasserie - Bar
Grand Quai - Place du Lac
Jean LAESSER

Hôtel de **RUSSIE**
2, Rue du Mont-Blanc
Meublé
Au bord du Lac
Chambres depuis Fr. 6.-

Restaurant du Parc des Eaux-Vives
Dancing samedis et dimanches
Salles pour banquets, noces, réceptions
GENÈVE Tél. 45438
W. Hauri, restaurateur

Genève vous attend...

Assemblée générale de la Société suisse des Architectes et Ingénieurs

11, 12 et 13 septembre 1943

PROGRAMME.

Samedi 11 septembre :

9 h. 30 *Assemblée des délégués* à l'Hôtel-de-Ville, salle du Grand Conseil.
12 h. 45 *Déjeuner* des délégués à l'Hôtel des Bergues.
15 h. 30 *Assemblée générale* au Kursaal.
16 h. 30 *Conférences :*
1° par M. le professeur Eugène Pittard, «L'art magnifique des temps préhistoriques», avec projections lumineuses.
2° par M. le Conseiller fédéral Dr Etter.
19 h. 30 *Banquet officiel* au Kursaal, quai du Mont-Blanc (tenue de ville), suivi d'une partie récréative.

Dimanche 12 septembre :

9 h. 30 Rendez-vous à la place Neuve, devant le Grand-Théâtre.
9 h. 30 à 11 h. 15 A. — *Visite de la Vieille Ville*, par groupes, sous la conduite de MM. Louis Blondel, archéologue cantonal, F. Gampert, architecte municipal et A. Hœchel, architecte.
B. — *Visite d'expositions :*
11 h. 15 *Réception officielle* par les autorités du canton et de la ville de Genève, soit au Palais Eynard, soit dans le foyer du Grand-Théâtre.
12 h. 45 *Lunch au Parc des Eaux-Vives.*
14 h. 30 Embarquement aux Eaux-Vives : *Promenade sur le lac.*
17 h. 00 Débarquement aux Pâquis en temps utile pour permettre aux personnes partant dimanche soir de prendre le train de 17 h. 55 pour Berne, Zurich, Bâle, etc.
Soirée libre.

Lundi 13 septembre :

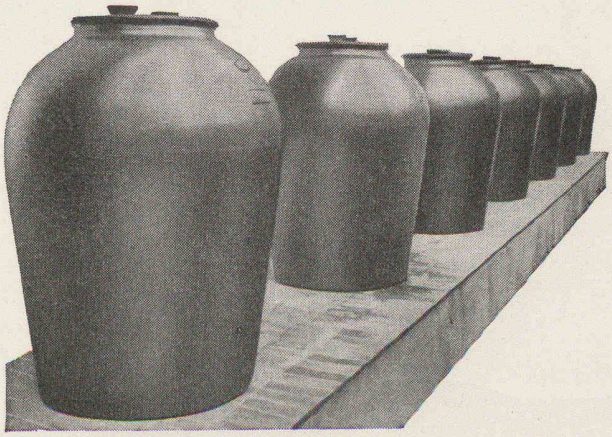
9 h. 00 A. Visite d'usines. — B. Visite de bâtiments. — C. Visite de chantiers, selon programme paru dans le *B. T.* du 21 août.
12 h. 30 Déjeuner en commun au Buffet de la Gare de Cornavin (aux frais des participants).
14 h. 30 Départ en train de la gare de Cornavin pour la *visite du barrage et de l'usine de Verbois.*
17 h. 48 Retour à la gare de Cornavain et dislocation.

La Résidence
HOTEL RESTAURANT BAR
Chambres depuis Fr. 5.-
Pension » Fr. 13.-
Florissant 11 - GENÈVE
Téléphone 41388 - G.-E. Lussy, dir.

LE PERROQUET
Bar
GENÈVE
PLACE LONGEMALLE 13

LA PERLE DU LAC
RESTAURANT — CRÉMERIE
dans un site enchanteur au bord du lac, à quelques minutes de la ville

A l'Hôtel **ELITE**
10, Place Longemalle
Téléphone 52350
Vous trouverez tout le confort que vous désirez
Brasserie Restaurant
J. Friedli, directeur

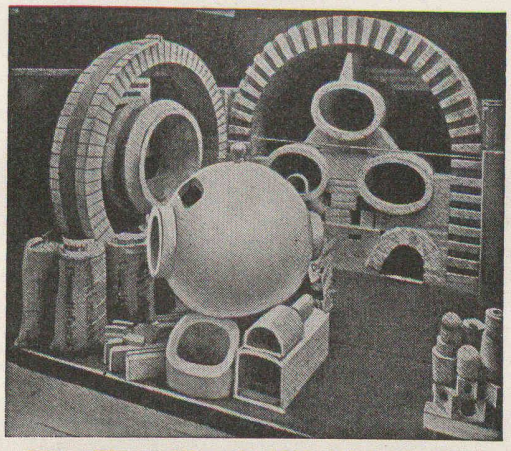


Récipients - Appareils - Tuyauteries - Revêtements
Robinets - Pompes - Ventilateurs - Tours d'absorption

Grès chimique très résistant aux acides.
Embrachit résistant aux variations de température.
Thermosil à haute conductibilité thermique.
Embrit pour isolateurs électriques et articles à haute résistance mécanique.
Grès ordinaire pour le bâtiment et l'agriculture.

Fabrique de grès Embrach S. A.

EMBRACH (Ct. de Zurich). - Tél. 051.96.23.21.



Exposition nationale 1914. Médaille d'or.

Fabrique de Produits Réfractaires Lausen S. A.

Fondée en 1872 **Lausen** (Bâle-Camp.) Tél. N° 72.282

Matériaux réfractaires de qualité alumineuse, silicieuse, au corindon, au carborundum, en sillimanit, etc., pour toutes les industries

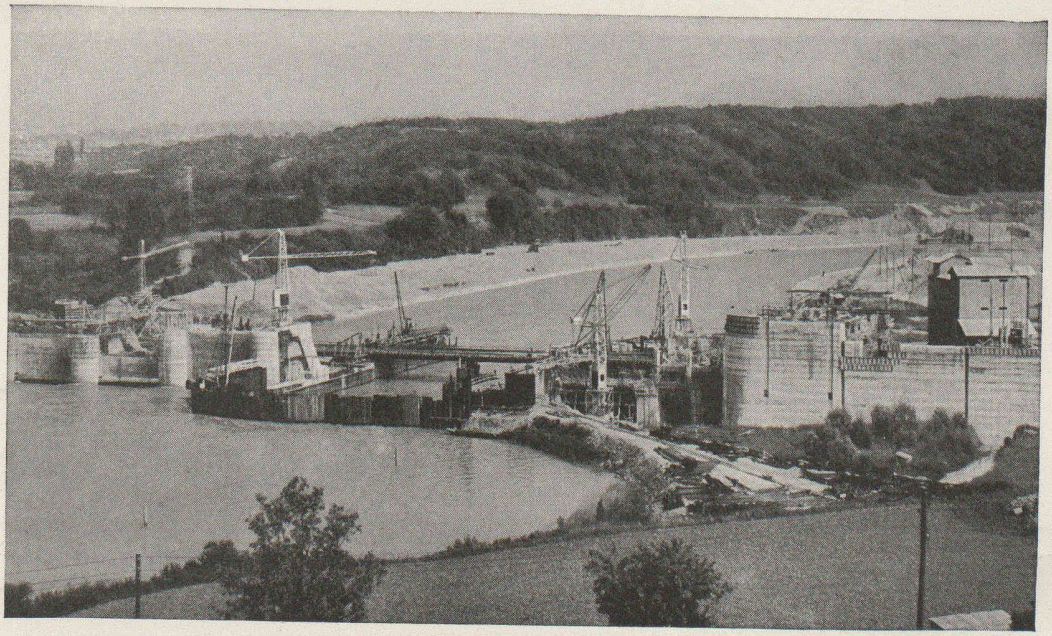
PRODUITS { **anti-acides** / **isolants**

Carreaux en grès pour dallages et revêtements, uni, porphyré, flammé

DÉPOTS DANS TOUTES LES GRANDES VILLES

S. A. CONRAD ZSCHOKKE

ZURICH GENÈVE DÖTTINGEN



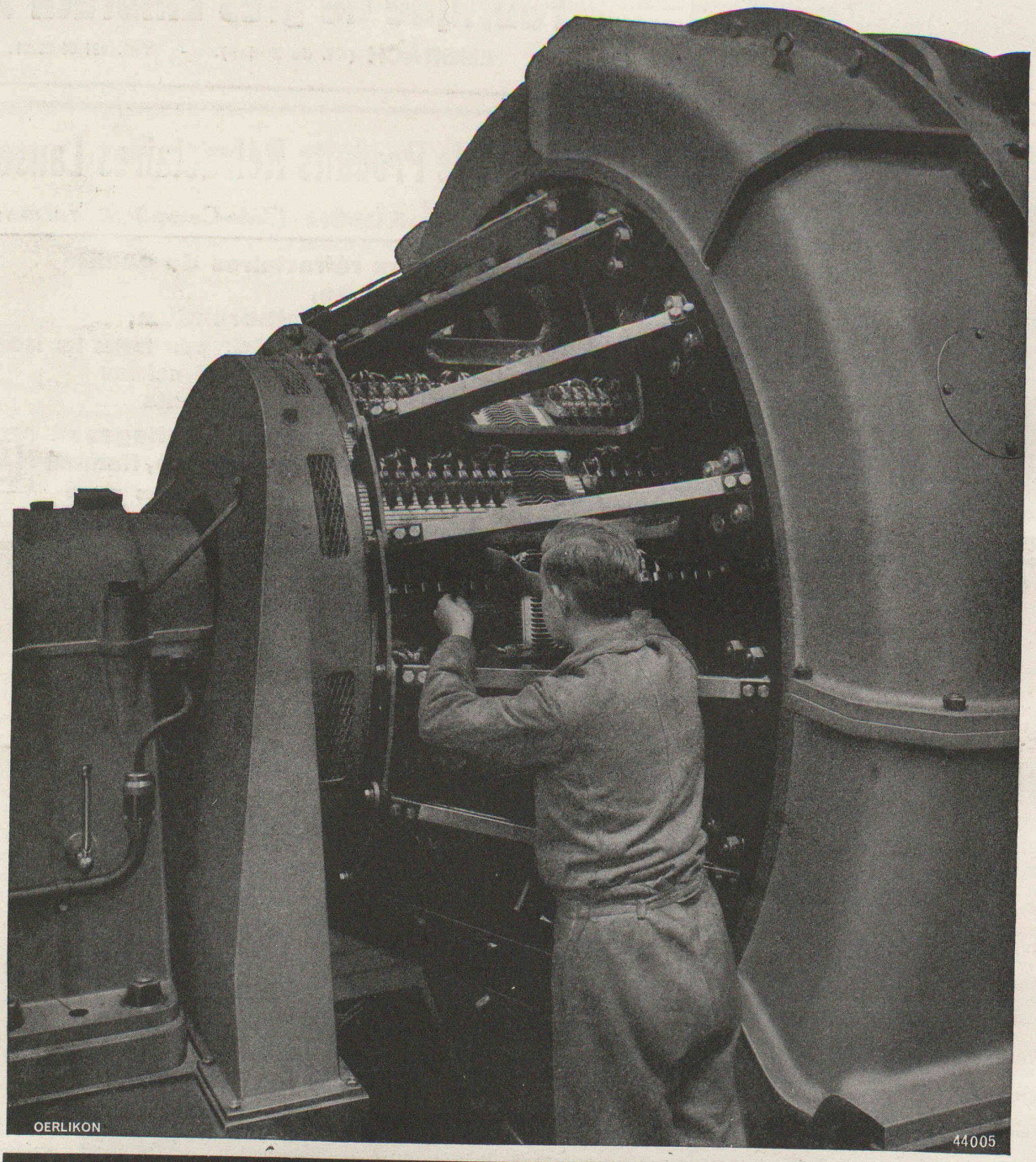
Usine du Verbois : Travaux de génie civil exécutés en association sous la direction technique de **S. A. Conrad Zschokke**

Le matériel

OERLIKON

connu depuis 1886 par sa haute qualité

donne entière satisfaction



ATELIERS DE CONSTRUCTION OERLIKON, ZURICH, TÉL. 6 85 30

Bureaux à Lausanne, Zurich, Berne et Lucerne

IMPRIMERIE LA CONCORDE, LAUSANNE (SUISSE).